



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Ground&Surface Water Monitoring	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN438-167006/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client EN438-16-7006	Date 2016-11-03
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-519-7019	
File No. - N° de dossier KIN-6-46118 (519)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-09	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Choquette, Herb	Buyer Id - Id de l'acheteur kin519
Telephone No. - N° de téléphone (613) 536-4874 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Stony Point First Nations, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Questions des soumissionnaires et réponses du Canada

Question 22 : Sous quelle catégorie l'eau de purge a-t-elle été éliminée au cours des événements de surveillance précédents?

Réponse 22 : Aucune analyse n'est requise. Il est indiqué dans l'EDT que l'eau de purge doit être éliminée à une installation d'élimination accréditée. Les puits qui sont échantillonnés ont des excédents, donc l'eau purgée sera probablement contaminée par tous les contaminants préoccupants. Aux fins de la caractérisation des eaux usées l'expert-conseil peut envoyer les données analytiques des événements d'échantillonnage précédents à l'installation d'élimination.

Question 23 : TPSGC peut-il confirmer que le contenu et le niveau de détail indiqués dans les sections 9.1 à 9.5 de l'EDT s'appliquent à l'ensemble des rapports, pour l'année1 et l'année 2?

Question 23 : Oui, le contenu et le niveau de détail indiqué dans les sections 9.1 à 9.5 de l'EDT s'appliquent à l'ensemble des rapports, pour l'année1 et l'année 2.

Question 24 : Dans la réponse à la question 13, il est indiqué que « Le MDN pourrait émettre une autorisation de tâche pour mettre hors service des puits ». Cela signifie-t-il que les coûts liés à cette mise hors service seraient présentés à la suite d'un examen des données et qu'une autorisation de tâche serait fournie pour les coûts supplémentaires? Si vous tenez à ce que ces coûts soient inclus dans l'établissement de prix actuel, où voulez-vous qu'ils soient ajoutés et sur combien de mises hors service de puits devrions-nous fonder notre estimation?

Réponse 24 : L'autorisation de tâche pour la mise hors service des puits peut être présentée en tout temps. Les coûts ne sont pas inclus dans aucun établissement de prix; ils seraient donc facturés au coût de votre sous-traitant, en tant que débours.